



A B C
User manual

FIRST AID KIT

large

NEXA

EN

L

L - Life-threatening situation

Check the scene and form an initial impression. Assess the situation and check for any potential hazards. If the situation is not safe and you cannot help without putting yourself in danger, call 112. Then wait for emergency personnel.

A

AIRWAY

Check the airway. If the injured individual is unresponsive, tilt the head back and lift the chin to open the airway.

- Unconscious – breathing normally; place in a stable lateral position. Continue to step B; bleeding.
- Unconscious – not breathing; call 112 and start cardiopulmonary resuscitation, CPR.

B

BLEEDING

- Stop external bleeding by applying pressure to the wound.
- Signs of internal bleeding; pain, pale and feels cold, rapid and shallow breathing.

C

CIRCULATION

If signs of shock, and in all major injuries, circulatory failure must be prevented.

Do this:

- Allow the person to lie down and try to keep the injured individual calm.
- Prevent hypothermia by placing blankets, sweaters, or jackets on and under the injured individual.

SE

L

L - Livsfarlig läge

Kontrollera olycksplatsen och försök ta reda på vad som har hänt. Överblicka situationen och kontrollera om det finns några potentiella faror. Om situationen inte är säker och du inte kan hjälpa utan att utsätta dig själv för fara, larma 112. Invänta sedan räddningspersonal.

A

ANDNING

Skapa en öppen luftväg och kontrollera om den skadade andas.

- Medvetlös som andas normalt: placera i stabilt sidoläge. Gå sedan till steg B – blödning.
- Medvetlös som inte andas: larma 112 och starta hjärt- och lungräddning, HLR.

B

BLÖDNING

- Stoppa ytter blödning genom att hålla tryck på såret.
- Tecken på invärtes blödningar; smärta, blek och kallsvettig, snabb och ytlig andning.

C

CIRKULATIONSSVIKT

Vid tecken på chock och vid alla större skador så ska man förebygga cirkulationssvikt. Gör så här:

- Låt personen ligga ner och försök att hålla den skadade lugn.
- Förhindra avkyllning genom att lägga påfiltar, tröjor eller jackor på och under den skadade.

EN

SE

NO

FI

EE



45124

Plaster

Intended use:

For use on minor cuts and abrasions. Protects minor wounds. Read instructions prior to use; retain for future reference.

Instruction for use:

Clean wound and surrounding area and dry skin before applying the adhesive bandage. Remove adhesive bandage from protective wrapper. Position pad over wound and press firmly on adhesive area to ensure adhesion. Change dressing every 24 hours or if it is wet. Keep dry and out of direct sunlight. Store below 25°C.

Warning:

Use immediately after opening protective wrapper. Wrapper is sealed with natural rubber latex. Do not use on major wounds. If wound bleeds excessively or skin becomes irritated or infected remove adhesive bandage/plaster. Not suitable for children under 2 years old. In rare cases, a reaction to the adhesive bandage/plaster may occur in small children with exceptionally sensitive skin. This may be due to heat, moisture and other factors when plaster is used especially in the face. In both cases consult a doctor immediately. If you are diabetic consult your doctor before use.



45126

Plaster

Intended use:

Clean wound and surrounding area and dry skin before applying the adhesive bandage. Remove adhesive bandage from protective wrapper. Position pad over wound and press firmly on adhesive area to ensure adhesion. Change dressing every 24 hours or if it is wet. Keep dry and out of direct sunlight. Store below 25°C.

Warning:

Use immediately after opening protective wrapper. Wrapper is sealed with natural rubber latex. Do not use on major wounds. If wound bleeds excessively or skin becomes irritated or infected remove adhesive bandage/plaster. Not suitable for children under 2 years old. In rare cases, a reaction to the adhesive bandage/plaster may occur in small children with exceptionally sensitive skin. This may be due to heat, moisture and other factors when plaster is used especially in the face. In both cases consult a doctor immediately. If you are diabetic consult your doctor before use.

Plaster

Avsedd användning:

För användning på mindre skärsår och skavskår. Skyddar mindre sår. Läs bruksanvisningen före användning och spara den för framtida bruk.

Användningsinstruktioner:

Rengör sår och det omgivande området och torka huden innan plästret sätts på. Avgångna skyddspläster från plästret. Placerä särden över sår och tryck städigt på häftytan så att plästret fäster ordentligt. Byt pläster var 24:e timme eller när det blivit blött. Förvaras torrt och skyddat från direkt solljus i temperaturer under 25°C.

Warning:

Använd omedelbart efter öppnat det beskyttende omslaget er äpnet. Emballagen är förseglad med naturlig latex. Må ikke brukes på store sår. Fjern plästret dersom sår blöder mye eller huden blir irritert eller infisert. Ikke egnet for barn under 2 år. I sjeldne tilfeller kan små barn med svært omfintlig hud få en reaksjon mot plästret. Dette kan være på grunn av varme, fuktighet eller andre faktorer ved bruk av plästret, spesielt på ansiktet. I begge tilfeller må du rádføre deg med en lege umiddelbart. Hvis du er diabetiker, rádfør deg med legen din før du bruker produktet.

Plaster

Tiltenkt bruk:

For bruk på mindre kutt og skrubbsår. Beskytter små sår. Läs bruksanvisningen før bruk, og ta vare på denne for fremtidig referanse.

Instruksjoner for bruk:

Rens sår og området rundt og tørk huden godt før du setter på plästret. Fjern plästret fra pakningen. Legg puten over sår och press godt på området med lim för å sikre at det sitter godt. Bytt ut plästret en gang i dagnet eller om det blir fuktig. Oppbevar tørt og unngå direkte sollys. Oppbevar på et sted under 25 °C.

Advarsel:

Bruk umiddelbart etter å ha åpnet det beskyttende omslaget er äpnet. Emballagen är förseglad med naturlig latex. Må ikke brukes på store sår. Fjern plästret dersom sår blöder mye eller huden blir irritert eller infisert. Ikke egnet for barn under 2 år. I sjeldne tilfeller kan små barn med svært omfintlig hud få en reaksjon mot plästret. Dette kan være på grunn av varme, fuktighet eller andre faktorer ved bruk av plästret, spesielt på ansiktet. I begge tilfeller må du rádføre deg med en lege umiddelbart. Hvis du er diabetiker, rádfør deg med legen din før du bruker produktet.

Laastari

Käyttötarkoitus:

Pieniä laastareja haaville ja hiertymille. Suojaa pieniä haavoja. Lue käyttöohjeet ennen käyttöä ja säästä niin myöhempää tarvetta varten.

Käyttöohjeet:

Puhdistusta ja kuivataa haavaa ja sen ympäröistä ennen laastarin laittamista. Poista laastarin suojaopas. Laita laastari haavan päälle ja paina voimakkasti, jotta se kiinnityy kunnolla. Vaihda laastari 24 tunnin välein tai jos laastari on märkä. Säilytä kuivassa tilassa ja suojaa suoraalla auringonvalolla. Säilytys alle 25 °C lämpötilassa.

Varoitus:

Käytä heti suojaavan pakkauksen avaamisen jälkeen. Käärä se liimattuun luonnon lateksikumilla. Älä käytä suurin haavoihin. Jos haavasta vuotaa paljon verta tai iho irtsyntyy tai leheltuu, poista laastari. Ei sovi alle 2-vuotiaille lapsille. Harvoissa tapauksissa laastari voi aiheuttaa erityisen herkkä ihoille pienille lapsille ihoreaktion. Tämä voi johtua kuumuudesta, kosteudesta tai muista tekijöistä erityisesti silloin, kun laastaria on käytetty kasvoilla. Näissä tapauksissa otta heti yhteyttä lääkärin. Jos olet diabeetikko, varmista tuotteen käytön turvallisuus ensin lääkärltä. Vaihda laastari uuteen pakkaukseen.

Plaaster

Ettentähti kasutus:

Kasutamiseks väikest sisselöiget ja krimmustel. Kaitsev väksied haavu. Luge enne kasutamist juhiheid;

hoidike need tulevaseks kasutamiseks ales.

Kasutusjuhised:

puhastage enne plaastri pealepanemist haav ja sellle ümbruse ning kuvitage nahk. Eemaldage plaaster kaitseümbriisest. Pange padjake haava kohale ja vajutage tugevalt kleepuvale osale, et see jäiks korralikult kinni. Vahetage plaastri iga 24 tunni järeli või kui see on märg. Hoidke seda kuivas kohas, eemal otsest pääkesevägesust. Säilitage temperatuuri all 25 °C.

Hoiatus!

Kasutada kohje pärast kaitsekihi eemaldamist. Pakkematerjal on suletud loodusliku kautsuki lateksiga. Ärge kasutage suurte haavade puhul. Kui haav veritseb liigset või kui nähil tekib äritus või pöletik, eemaldage plaaster. Ei sovi alla 2-aastastele lastele. Harvadel juhtudel võib erakordsest tundlikku nahaga lastel plaastri kasutused tekida reaktsioon. Selle põhjusteks võib olla kuumus, niiskus ja muud tegurid, eriti kasutades plaastrit näol. Sel juhul konsulteerige viivitamatult arstiga. Kui olete diabeetik, pidage enne kasutamist nõu oma arstiga.

45163

Pair of scissors

Intended use:

For cutting plaster, bandage, gauze or other small first aid devices. The scissors have a rounded cutting edge in order to protect the user from self inflicted injuries.

Warning:

Keep out of reach of children

Sax

Avsedd användning:

Klipa pläster, bandage, gasbinda och andra mindre förband. Saken har rundade skär för att skydda användaren från självtörvällade skador.

Warning:

Förvaras oåtkomligt för barn.

Saks

Tiltenkt bruk:

For å kutte plaster, bandasjer, forbinding eller andre små førstehjelpmaterialer. Saksen har en rund avrunnet knivkant for å beskytte brukeren mot skader.

Advarsel:

Hold utenfor rekkevidde for barn.

Sakset

Käyttötarkoitus:

Laastarin, siteen, sideharson ja muiden ensiaputavirkeiden leikkaamiseen. Sakset pääsäkänen pyöräytyy, jotta käyttäjä ei vahingoita itseään.

Varoitus:

Pidä lasten ulottumattomissa.

Paar kääre

Osttarve:

Plaastri, tugi- ja marlisidemetie ning muude väiksemate esmaabiatavete löikamiseks. Käärid on ümarate osttega, et kaitsta kasutajat endale sisselöövamise eest.

Hoiatus:

Hoida lastele kätesaamatus kohas.

45280

Skin cleansing wipe

Intended use:

For cleaning the skin and area around minor wounds and abrasions.

Warning:

External use only. Avoid any contact with the eyes, mucous, genitals and injured skin. Contains 70% isopropyl alcohol. Do not use in case of allergies. Product to be used once only. Check the integrity of the individual sachet before use. In case of repeated discomfort, ask your doctor for advice. If swallowed, contact a doctor immediately and show the packaging. Use before the expiry date on the sachet. Store in a cool, dry place. After use, do not dispose of the compress in the environment.

Hudrenhöringservett

Avsedd användning:

Rengöring av huden och området runt mindre sår och skrubbsår.

Användningsinstruktioner:

Torka försiktigt runt området som ska rengöras.

Warning:

Endast för utvärtes bruk. Undvik kontakt med ögon och slimmehan, könsdelar och skadad hud. Innehåller 70 % isopropylalkohol. Använd inte vid allergi. Produkten får bara användas en gång. Kontrollera varje enskild påse tåtlett före användning. Vid uppreat

EN

SE

NO

FI

EE



45109
1 Pcs
160x210cm

Emergency blanket**Intended use:**

To protect against heat and cold. The emergency blanket can provide protection against heat, cold and humidity in emergency situations.

Instructions for use:

Emergency blanket to be used once only. Open the sachet and unfold the blanket as required.

Two sides with different functions:

The golden side absorbs heat and keeps you warm; providing a defence against potential hypothermia, maintaining your body temperature, and protecting you from the wind and humidity. The silver reflective outer side keeps you cool: keeps you chilled (cars, tents, etc.).

Warning:

Do not cover your head, danger of suffocating. Single use only. Do not use the emergency blanket during storms, near to incandescent substances or if using an electrical surgical device (e.g. DSA). Do not cut or create wholes. Store in a dry place.

Nödfilt**Avsedd användning:**

Skyddar mot värme och kyla. Nödfiltens skyddar mot värme, kyla och fukt i nödsituationer.

Användningsinstruktioner:

Nödfilten är endast avsedd för engångsbruk. Öppna påsen och veckla ut filtern enligt behov. **Två sidor med olika funktioner:** Guldsidan absorberar värme och håller dig varm; skyddar mot möjlig nedkylning, bevarar din kroppstemperatur och skyddar dig mot vind och fukt. Den silverfärgade reflekterande utsidan håller dig sval.

Warning:

Täck inte över huvudet – kvävningsrisk. Endast för engångsbruk. Använd inte nödfilten under storm, nära glödande ämnen eller om ett elektriskt kirurgiskt instrument används (t.ex. DSA). Skär inte och gör inte hål i filten. Förvaras på en torr plats.

Nödteppe**Tiltenktil bruk:**

Beskyttelse mot varme og kulde. Nødteppet kan gi beskyttelse mot varme, kulde og fuktighet i nødsituasjoner.

Instruksjoner for bruk:

Nødteppet må brukes kun én gang. Åpne pakken og brett teppet ut ved behov. **To sider med to forskjellige funksjoner:** Den gylne siden absorberer varme og holder deg varm; den gir beskyttelse mot potensiell hypotermi, holder kroppstemperaturen din stabil og beskytter deg mot vind og fuktighet. Den reflektive utsiden i sårl holder deg kjølig; hjelpe deg ned i bilen, teltet, osv. **Advarsel:**

Dekk ikke til ansikt, da dette kan føre til kvelning. Brukes kun én gang. Bruk ikke nødteppe under storm, nær ild eller brennbare stoffer eller mens elektriske operasjonsapparater benyttes (f.eks. DSA). Lag ikke hull eller kutt i teppet. Oppbevar på et tørt sted.

Hätihuopa**Käyttötarkoitus:**

Suojaa kuumuudesta ja kylmäydestä. Avaruushuopaa suojaa kuumuudesta, kylmäydestä ja kosteudesta hätätilanteissa.

Käyttöohjeet:

Avaruushuopaa on vain kertakäytöinen. Avaa pakkuja ja levitä huopaa tarpeen mukaan. **Kaksi puolta eri toiminnolla:** Kullanvärinen puoli imme kuumuutta ja pitää henkilön lämpimänä: suojaa mahdolliselta hypotermialta ylläpitämällä kehon lämpötilan ja suojaa tuuleta ja kosteudesta. Heijastava, heijastava ulkopuoli pitää kylmänä, viilentää (autossa, teltassa mm.). **Varoitus:**

Älä peitä päästä, tukeutumisvaara. Vain kertakäytöinen. Älä käytä huopaa myrskyllä, lähellä palavia kohteita tai häkösieniä. Leikkausinstrumentssin kanssa (esim. DSA). Älä leikkaa tai testi siihen reikiä. Säilytä kuivassa tilassa.

Päästetekk**Kasutusotstarve:**

Kaitseks kuuma ja külma eest. Päästetekk võib kaitsta kuumust, külma ja niiskuse eest hädaolukordades.

Kasutusjuhised:

Päästetekk on ühekordeks kasutamiseks. Avage kott ja voltiige tekk lahti nagu vajalik. **Küldje on erineva tarkvara:** Kuldsel küljel needub kuumas ja hoib teid soojana: kaitseb võimaliku alajahimuse eest, hoib kehatemperatuuri ja kaitseb tuule ja niiskuse eest. Höibedane peegeldab külg hoib teid külmas: hoib teid (auto, telk jne) jahedana. **Hoitus:** Ärge katke pead kindri, võib tekida lämbumisohu. Ainult üksikkasutuseks. Ärge kasutage päästetekki tornis, hõiguvate kehade juures ja siis, kui kasutatavate elektriliste kirurgiliste seadmied (nt DSA). Ärge lõigake ega liitke kokku. Hoidke kuivas kohas.



45006
1 Pcs
10x16cm

Sterile wound dressing**Intended use:**

Bandage with compress for protecting a clean and dry wound.

Instruction of use:

Cleaning and drying the wound and the skin around the wound. Apply the compress on the wound and wrap the bandage around. Finish by tying the two ends together

Warning:

Replace the dressing on a daily basis, or more often if necessary. Single use only. Check the integrity of the individual sachet before use. Store in a cool, dry place. Use before the expiry date on the individual sachet. Must not get wet.

Sterilt sårband**Avsedd användning:**

Förband med kompress för att skydda ett rent och torrt sår.

Användningsinstruktioner:

Rengör och torka sår och huden runt såret. Lägg kompressen över såret och linda förbandet runt det. Fäst genom att knyta ihop de båda ändarna.

Warning:

Byt förbandet dagligen, eller oftare vid behov. Endast för engångsbruk. Kontrollera att varje enskild påse är hel före användning. Förvaras torrt och svart. Används den enskilda påsens utgångsdatum. Får inte bli vått.

Steril förbinding för sår**Tiltenktil bruk:**

Bandasjer med kompress för beskyttelse av ett rent och torrt sår.

Instruksjoner for bruk:

Rens og tørk sår og huden rundt såret. Legg på kompress på sårret og bandasjer rundt. Fullfør ved å knytte de to endene sammen.

Advarsel:

Skift ut forbindingen daglig, eller oftere om nødvendig. Bruk kun produktet én gang. Kontroller at pakken er uåpnet før bruk. Lagres på et kjølig og tørt sted. Brukes før utløpsdato på hver pakke. Må ikke bli vått.

Sterili haavaside**Käyttötarkoitus:**

Kompress sisältää side. Suojaa puhdasta ja kuivaa haavaa.

Käyttöohjeet:

Puhdistaa ja kuivaa iho haavan ympäriltä. Laita kompressi haavan päälle, ja sido side ympärille. Sido pääst yhteen.

Varoitus:

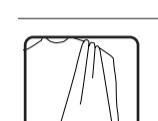
Vaihda side päivittäin tai tarvittaessa useammin. Käytä sidettä vain kerran. Tarkista ennen käyttöä, että pakaus on ehjä. Säilytä viileessä, kuivassa paikassa. Käytä ennen pakauksen parasta ennen -merkitä. Ei saa kastua.

Steriilne haavaside**Ettenähtud kasutus:**

Kompress-side puhta ja kuiva haava kaitsmiseks.

Kasutusjuhised:

Haava ja värme ümbrisestä vähenevän ympäristössä. Asetage kompressi haavan päälle ja siduge side ümber. Lopetamiseks siduge kaks otsa kokku. **Hoitus:** Vahetage sidemeid kord päävas, vajadusel tihemini. Ainult ühekordeks kasutamiseks. Enne kasutamist kontrollige, kas pakend on terve. Säilitage kuivas jahedas kohas. Kasutage enne ümbrisel oleva aegumiskuupäeva mõõdumist. Ei tohi saada märjaks.



45111
1 Pcs
136x96x96cm

Triangular bandage**Intended Use:**

To immobilise and keep splints in place. Use this bandage as a sling to support an injured, sprained or broken arm.

Instruction for use:

Unfold the bandage and attach around the neck as shown.

Warning:

Product to be used once only. Use before the expiry date on the individual item. Check the integrity of the individual item before use.

Trekantsbandage**Avsedd användning:**

Immobilisera och håller spjäljar på plats. Bandaget kan användas som mittela för att stödja en skadad eller bruten arm.

Användningsinstruktioner:

Veckla ut bandaget och fast det runt halsen enligt bilden.

Warning:

Endast för engångsbruk. Använd före den enskilda produktens utgångsdatum. Kontrollera varje enskild produkt är hel före användning.

Fatile**Tiltenktil bruk:**

Ä immobilișere și holde skinneră pe plată. Brukă den bandajul și holde skinned sau.

Instruksjoner for bruk:

Hold ut bandasjen og fest rundt halsen som vist.

Advarsel:

Produktet må kun brukes én gang. Brukes før utløpsdato på hver pakke. Sørg for at pakken er uåpnet før bruk.

Kolmikulmaside**Käyttötarkoitus:**

Pitää lastat paikallaan. Käytä sidettä loukaantuneen, nyrrähtäneen tai murtuneen käsivarren takuen.

Käyttöohjeet:

Leviä side ja kiinnitä kaulan ympärille kuten kuivassa.

Varoitus:

Tuohda side päivittäin tai tarvittaessa useammin. Käytä sidettä vain kerran. Tarkista ennen käyttöä, että pakaus on ehjä. Säilytä viileessä, kuivassa paikassa.

Kolmnurkne side**Ettenähtud kasutus:**

Murdekoha liikumatusse olekusse seadmiseks ja paigaloidmiseks. Kasutage siedit, et toeta vigastatud, väljaväänatud või murdunud käsivart.

Kasutusjuhised:

Voltige side lahti ja kinnitage kaela taha nagu joonisel näidatud. **Hoitus:** Toode on ette nähtud ühekordeks kasutamiseks. Kasutada enne iga toote kölblikkusaja loppu. Enne kasutamist kontrollige iga toode vigastuste suhtes üle.



45008
1 Pcs
8cm x 3m

Elastic bandage**Intended use:**

To hold compresses or other medical dressings in place.

Instruction for use:

Wrap the bandage around the area where compress/dressing placed. Do not apply excessive pressure. Place the end under the lower layers or use a safety pin.

Warning:

Never apply the bandage directly onto injured skin. Avoid pressing too hard. In case of discomfort, release the bandage to reduce the pressure. Store in a cool, dry place.

Elastiskt bandage**Avsedd användning:**

Att hålla kompresser eller andra förband på plats.

Användningsinstruktioner:

Linda bandaget runt området som ska stödjtas utan att applicera ett för stark tryck. Säkra änderna under innersta lagren eller använd en säkerhetsnål.

Warning:

Placer aldrig bandaget direkt på skadad hud. Undvik att trycka för hårt. Vid obehag, lossa bandaget för att minska trycket. Förvaras på sval och torr plats.

Elastisk bandasje**Tiltenktil bruk:**

Ä hält kompress eller annan medisinske bandasjer på platt.

Instruksjoner for bruk:

Hold ut bandasjen og fest rundt halsen som vist.

Advarsel:

Bandasjen må kun brukes én gang. Brukes før utløpsdato på hver pakke. Sørg for at pakken er uåpnet før bruk.

Elastinen side**Käyttötarkoitus:**

Pitää puristusseitteen tai muut siteet paikallaan.

</div